

Martin Scorsese / Brad Pitt producteur : « Les Infiltrés » Jack Nicholson, Leonardo Di Caprio, Matt Damon , Martin Sheen...

Les Infiltrés ou *Agents troubles* au Québec (*The Departed*) est un [film policier américain](#) réalisé par [Martin Scorsese](#) et sorti en [2006](#). Il s'agit d'un [remake](#) du long métrage hongkongais *Infernal Affairs* (2002) réalisé par [Andrew Lau](#) et [Alan Mak](#). Le personnage de [Frank Costello](#) est par ailleurs en partie inspiré du gangster [James J. Bulger](#)¹.

Le film reçoit des critiques positives dans la presse et est performant au [box-office](#). Il remporte par ailleurs plusieurs récompenses, dont l'[Oscar du meilleur film](#) en [2007](#), et permet par ailleurs à [Martin Scorsese](#) de remporter pour la première fois l'[Oscar du meilleur réalisateur](#).

Synopsis

À [Boston](#), une lutte sans merci oppose la [police](#) à la [mafia irlandaise](#) dirigée par Frank Costello, parrain des [quartiers sud](#). Ce dernier va racketter une épicerie et repère un enfant, Colin Sullivan. Il lui fait comprendre comment le monde marche.

Colin devient adulte et entre dans la [police d'État](#) du [Massachusetts](#) à [Boston](#). Il travaille dans l'unité spéciale chargée de lutter contre le [crime organisé](#). Dans le même temps, l'unité chargée des infiltrations repère un brillant élément dans la même promotion que Sullivan, un certain Billy Costigan. Ce dernier a eu une enfance partagée entre les quartiers sud de Boston et les quartiers nord plus

huppés et sa famille a comporté beaucoup de truands ; le capitaine Queenan se dit qu'il y a là une occasion d'infiltrer le gang de Costello.

Billy fait ainsi de la prison pour rendre crédible son identité d'agent infiltré ; il attire l'attention de Costello en passant plusieurs personnes à tabac. Costello se dit que Billy peut lui servir au sein de sa bande composée de Fitzgibbons, dit Fitzy, Delahunt et Arnold « Mr French » French.

Pendant ce temps, Colin devient sergent, trouve un appartement, et a une relation avec une psychiatre nommée Madolyn. Il renseigne Costello sur les enquêtes menées contre lui. Un jour, un vol est commis dans une grande entreprise informatique ; des microprocesseurs sont dérobés et le voleur est retrouvé mort peu après ; les soupçons se portent sur Costello mais aucune preuve ne l'incrimine.

Plus tard, Colin apprend que Costello va vendre les microprocesseurs volés à des Chinois et que l'opération est surveillée par son unité ; il informe discrètement Costello et conseille de faire éteindre les portables ; seul celui de Billy Costigan reste allumé. La transaction a lieu et tout le monde s'enfuit par bateau. La police a échoué encore une fois.

Costello se doute qu'il y a une taupe dans son équipe et demande à Colin d'enquêter et de la trouver. Cela complique la vie de Colin qui doit cacher sa double vie à sa fiancée qui se trouve être le médecin que Billy Costigan doit aller voir régulièrement et à qui il confie que sa double vie lui pèse et qu'il pense au suicide.

Costello donne rendez-vous à Colin dans un cinéma pour adultes pour lui donner les documents sur ses hommes dans une enveloppe marquée « citizens ». Billy, qui a reçu l'ordre du capitaine Queenan d'identifier puis d'interpeller celui qui aura l'enveloppe, suit Colin sans le reconnaître et le perd dans les rues de Boston. Billy a par la suite une aventure d'un soir avec Madolyn.

Costello devient de plus en plus paranoïaque et menace toute son équipe ; il veut trouver la taupe à tout prix. Il ordonne à Colin de trouver une solution faute de quoi il s'en prendra à Madolyn. Colin décide de faire suivre le capitaine Queenan. Il apprend que ce dernier se trouve dans un immeuble en travaux et prévient les hommes de Costello. Billy réussit à s'enfuir mais le capitaine Queenan est jeté du haut du toit de l'immeuble. Une fusillade s'ensuit et Delahunt est très grièvement

blessé. Avant de mourir, il révèle à Billy qu'il a deviné qu'il était un agent infiltré, mais qu'il n'a rien dit. On apprend peu de temps après aux informations que Delahunt était lui aussi un agent infiltré, ce que Costello ne croit pas, pensant que c'est une manœuvre pour qu'il arrête de chercher la taupe.

Colin examine le dossier d'infiltration de Billy sans savoir son nom ; il apprend que Costello est un informateur du FBI et sa confiance en lui s'effondre. Lors d'une nouvelle opération de Costello pour récupérer un chargement de drogue, Billy informe Colin du lieu où cela doit se passer et la police

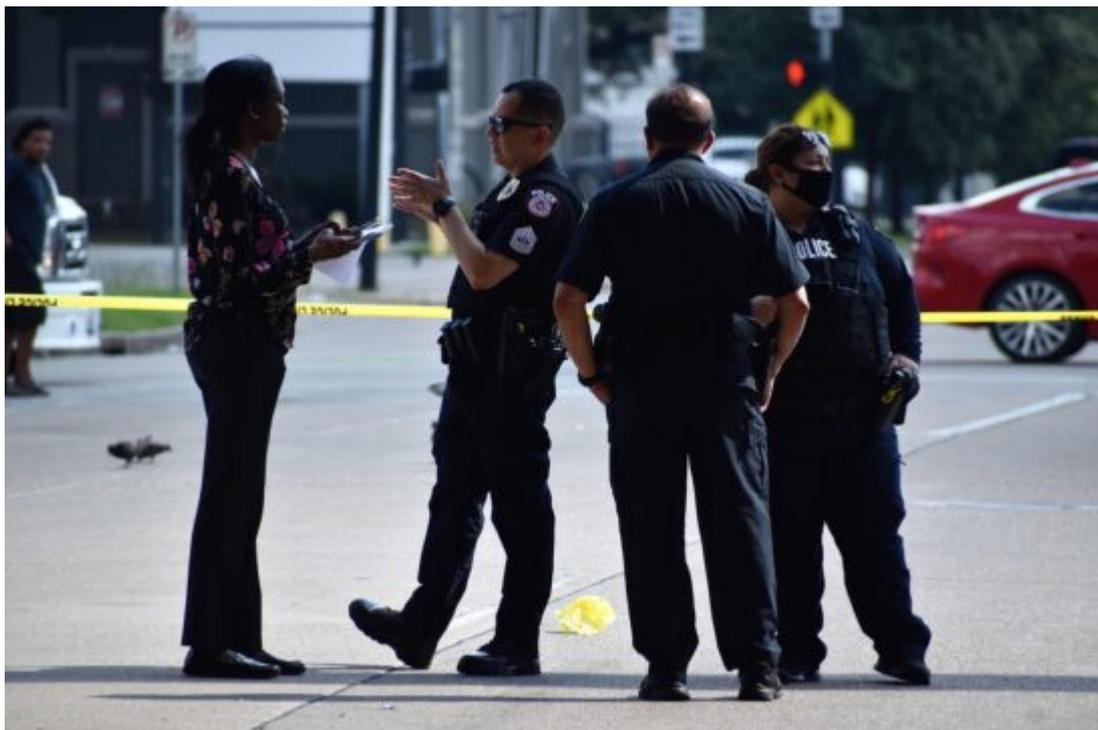


photo :

pixabay

s'y rend. Une fusillade éclate, tous les malfrats sont tués, et Colin abat Costello.

Félicité par ses collègues, Colin apprend qui est réellement Billy Costigan. Au moment où Colin vérifie son dossier, Billy remarque que l'enveloppe marquée « citizens » se trouve sur le bureau de Colin et comprend que Colin était la taupe de Costello. Il envoie plus tard au domicile de Colin les enregistrements des conversations de Costello. Madolyn apprend alors qui est réellement son compagnon. Furieuse, elle le quittera malgré sa grossesse. Billy ordonne à Colin de se rendre là où Queenan est mort mais peu après Billy est tué par Barrigan, l'un des collègues policiers de Colin qui était lui aussi infiltré au service de Costello. Un autre policier aussi est tué et Colin tue Barrigan à bout portant peu après. Il réussit à s'en sortir avec des explications mettant tout sur le dos de

Barrigan.

Un peu plus tard, Colin rentre chez lui et est tué par le sergent Dignam qui venge ainsi l'assassinat de Queenan et Costigan. Lors du dernier plan, on peut voir un rat sur le balcon de Colin (*rat* est l'équivalent en anglais de « taupe »).

Fiche technique

❗ Sauf indication contraire ou complémentaire, les informations mentionnées dans cette section peuvent être confirmées par le site [IMDb](#).

- Titre original : *The Departed*
- Titre français : *Les Infiltrés*
- Titre québécois : *Agents troubles*
- Réalisation : [Martin Scorsese](#)
- Scénario : [William Monahan](#), d'après le scénario original de [Felix Chong](#) et [Alan Mak](#)
- Musique : [Howard Shore](#)
- Décors : [Kristi Zea](#)
- Costumes : [Sandy Powell](#)
- Photographie : [Michael Ballhaus](#)
- Montage : [Thelma Schoonmaker](#)
- Production : [Brad Grey](#), [Graham King](#) et [Brad Pitt](#)
- Sociétés de production : [Vertigo Entertainment](#), [Warner Bros.](#), [Plan B Entertainment](#), [Initial Entertainment Group](#) et Media Asia Films
- Sociétés de distribution : [TFM Distribution](#) (France), [Warner Bros.](#) (États-Unis)
- Budget : 90 millions de [dollars](#)
- Pays de production :  [États-Unis](#) et  [Hong Kong](#)
- Langues originales : [anglais](#) et [cantonais](#)
- Format : [couleur](#) ([Technicolor](#)) — [2,39:1](#) — [35 mm](#) — son [Dolby Digital](#)
- Genre : [Policier](#), [thriller](#) et [drame](#)
- Durée : 151 minutes
- Dates de sortie² :
 - [États-Unis](#) : [6 octobre 2006](#)
 - [France](#) : [29 novembre 2006](#)
- Classification :

- [France](#) : [mention CNC](#) : tous publics avec avertissement, [art et essai3](#)
- Déconseillé aux moins de 12 ans lors sa diffusion à la télévision ^[réf. nécessaire]
- Interdit aux moins de 12 ans (DVD et Blu-ray) ^[réf. nécessaire]

Distribution

- [Leonardo DiCaprio](#) (VF : [Damien Witecka](#) ; VQ : [Joël Legendre](#)) : William « Billy » Costigan Jr., agent infiltré de la police d'État du Massachusetts au sein du réseau criminel de Frank Costello
- [Matt Damon](#) (VF : [Damien Boisseau](#) ; VQ : [Gilbert Lachance](#)) : sergent Colin Sullivan, informateur de Costello, infiltré dans la police d'État du Massachusetts dans l'unité spéciale d'investigation
- [Jack Nicholson](#) (VF : [Jean-Pierre Moulin](#) ; VQ : [Guy Nadon](#)) : Francis « Frank » Costello, chef du crime organisé à Boston
- [Mark Wahlberg](#) (VF : [Bruno Choël](#) ; VQ : [Martin Watier](#)) : sergent Sean Dignam, chef-adjoint de l'unité des agents infiltrés de la police d'État du Massachusetts
- [Martin Sheen](#) (VF : [Jean-Yves Chatelais](#) ; VQ : [Jean-Marie Moncelet](#)) : capitaine Oliver Charles Queenan, chef de l'unité des agents infiltrés de la police d'État du Massachusetts
- [Ray Winstone](#) (VF : [Jean-Claude Leguay](#) ; VQ : [Manuel Tadros](#)) : Arnold « Mr. French » French, bras-droit de Frank Costello
- [Vera Farmiga](#) (VF : [Audrey Lamy](#) ; VQ : [Camille Cyr-Desmarais](#)) : Madolyn, psychiatre de la police
- [Alec Baldwin](#) (VF : [Bernard Lanneau](#) ; VQ : [Pierre Auger](#)) : capitaine George Ellerby, chef de l'unité spéciale d'investigation de la police d'État du Massachusetts
- [Anthony Anderson](#) (VF : [Frantz Confiac](#) ; VQ : [François L'Écuyer](#)) : Brown, agent de l'unité spéciale d'investigation
- [Kevin Corrigan](#) (VF : [Emmanuel Gradi](#)) : Sean, cousin de William Costigan
- [James Badge Dale](#) (VQ : [Patrice Dubois](#)) : Barrigan, agent de l'unité spéciale d'investigation
- [David Patrick O'Hara](#) (VF : [Patrick Bonnel](#) ; VQ : [Louis-Philippe Dandenault](#)) : Fitzy, homme de confiance de Costello

- [Mark Rolston](#) (VF : [Gérard Darier](#) ; VQ : [Benoit Rousseau](#)) : Delahunt, gros bras de Costello, agent infiltré du FBI au sein d'un réseau criminel
- [Robert Wahlberg](#) : Franck Lazio, agent du FBI
- [Kristen Dalton](#) : Gwen
- [Billy Smith](#) (VQ : [Daniel Picard](#)) : détective n°1
- [Brian Haley \(en\)](#) (VQ : [Pierre Chagnon](#)) : détective n°2

Sources et légende : version française (VF) sur [AlloDoublage4](#) et [RS Doublage5](#). Version québécoise (VQ) sur [Doublage Québec6](#)

Production

Genèse et développement



Le scénariste [William Monahan](#), ici en 2006.

Le film est un [remake](#) du film hongkongais [Infernal Affairs](#) (2002) d'[Andrew Lau](#) et [Alan Mak](#), qui donnera lieu à deux suites7. [William Monahan](#) est chargé d'écrire le nouveau scénario. Il explique : « Je n'ai pas souhaité voir *Infernal Affairs* avant de transposer cette histoire, et c'est à partir d'une traduction du scénario chinois que j'ai travaillé. Sa ligne directrice, d'une grande ingéniosité, m'a permis de créer de nouveaux personnages. J'aimais beaucoup la duplicité des deux protagonistes originaux, mais mon scénario met d'abord l'accent sur les drames qui adviennent lorsqu'un homme s'écarte de la route que lui trace la vie1 ».

« [Infernal Affairs](#) est un très bon exemple de ce que j'aime dans le cinéma

de [Hong Kong](#). *Les Infiltrés* n'est pas, pour autant, un remake de ce film. Il s'inspire de l'intrigue originale, mais l'univers qu'a imaginé William Monahan est très différent. J'ai mis un certain temps à lire ce script, parce que j'ai tout de suite commencé à visualiser l'action, à m'imprégner de l'histoire et des protagonistes. J'ai été frappé, notamment, par l'approche des personnages et de leur vision du monde. Ce traitement sans compromis m'a séduit et donné envie de réaliser le film¹. »

— Martin Scorsese

Attribution des rôles



Leonardo DiCaprio et son mentor [Martin Scorsese](#) au Festival International du Cinéma de Marrakech 2007.

Les Infiltrés marque les retrouvailles entre [Leonardo DiCaprio](#) et [Martin Scorsese](#), après [Gangs Of New York](#) (2002) et [Aviator](#) (2004). Ils se retrouveront ensuite pour d'autres films. Cela mène à une comparaison fréquente : l'association artistique qui liait le réalisateur à [Robert De Niro](#). Toutefois, le jeune Leonardo DiCaprio s'empresse de répliquer : « Il n'y a pas à faire de comparaison. De Niro et Scorsese, c'est tout un pan de l'histoire du cinéma, c'est mythique, alors me comparer à eux, c'est un sacrilège⁸. ». [Robert De Niro](#) était par ailleurs le premier choix pour incarner Frank Costello, mais il refuse le rôle pour se concentrer sur la réalisation de [Raisons d'État](#) (2006)¹. [Gerard McSorley](#) refusera également le rôle.

[Jack Nicholson](#) a d'abord préféré décliner la proposition d'incarner Frank Costello. Après s'être entretenu avec Martin Scorsese, William Monahan et Leonardo DiCaprio, il accepte finalement le rôle en se disant qu'il venait de faire plusieurs comédies et qu'il sera intéressant d'incarner un véritable méchant⁹.

[Brad Pitt](#) devait initialement incarner Colin Sullivan, mais il était engagé sur [Babel](#) ([Alejandro González Iñárritu](#), 2006). Il restera finalement producteur du

film, via sa société [Plan B Entertainment](#)^{9,1}. [Joe Pesci](#) devait quant à lui tenir le rôle d'Arnold French, rôle similaire à ceux qu'il avait dans d'autres films du réalisateur : [Les Affranchis](#) et [Casino](#).

Le rappeur [RZA](#) devait incarner Brown. Pour le rôle de Sean Dignam, les premiers choix étaient [Ray Liotta](#) et [Denis Leary](#) qui ont refusé pour conflit d'emploi du temps.

Pour le rôle de Madolyn, plusieurs actrices étaient sollicitées comme [Kate Winslet](#), [Emily Blunt](#) ou encore [Hilary Swank](#)¹. Pour le rôle d'Ellerby, le premier choix était [Mel Gibson](#) mais ce dernier refuse pour pouvoir tourner [Apocalypto](#). Il sera remplacé par [Alec Baldwin](#) que Scorsese venait de diriger dans [Aviator](#).

Tournage

Le [tournage](#) a eu lieu principalement à [Boston](#) ([Charlestown](#), [Chinatown](#), Farnsworth Street, Erich Lindemann Mental Health Center, ...) et dans l'[État du Massachusetts](#) ([Quincy](#), [Lynn](#)). Quelques scènes d'intérieurs ont cependant été tournées dans le [Bronx](#) et [Brooklyn](#)^{10,1}.

Pendant le tournage du film, l'acteur [Jack Nicholson](#) a apporté un véritable pistolet sur le lieu du tournage, afin d'effrayer au mieux l'acteur [Leonardo DiCaprio](#) lors du tournage d'une scène. Ce fut aussi toute l'équipe de tournage dont le réalisateur [Martin Scorsese](#) qui fut surprise. Malgré cela, la scène fut conservée, et Leonardo DiCaprio avoua qu'il s'agissait d'un des souvenirs de tournage les plus marquants de sa carrière¹¹.

Musique

Deux albums sont sortis pour rassembler les musiques que l'on entend dans *Les Infiltrés*, l'un traditionnel et l'autre à tendance plutôt [pop rock](#).

On entend à plusieurs reprises Frank Costello écouter des extraits et se rendre à une représentation de l'opéra *Lucia di Lammermoor* de [Gaetano Donizetti](#).

Original Score

The Departed

Original Score

[Bande originale](#) de [Howard Shore](#)

Sortie	5 décembre 2006
Genre	musique de film
Producteur	Jason Cienkus
Label	New Line

La musique originale a été composée par [Howard Shore](#) et interprétée par divers artistes, tels que [Sharon Isbin](#), [G.E. Smith](#), [Larry Saltzman](#) et [Marc Ribot](#).

Liste des titres

1. *Cops or Criminals*
2. *344 Wash*
3. *Beacon Hill*
4. *The Faithful Departed*
5. *Colin*
6. *Madolyn*
7. *Billy's Theme*
8. *Command*
9. *Chinatown*
10. *Boston Common*
11. *Miss Thing*
12. *The Baby*
13. *The Last Rites*
14. *The Departed Tango*

Music from the Motion Picture

[[modifier](#) | [modifier le code](#)]

The Departed

Music from the Motion Picture

Bande originale de divers artistes

Sortie	7 novembre 2006
Genre	Pop , country , rock , rap
Producteur	Jason Cienkus
Label	Warner Sunset
Critique	AllMusic ★★★★★ 12

Certaines musiques du film n'apparaissent pas dans l'album comme [Gimme Shelter](#) de [The Rolling Stones](#) (étant déjà présent dans les bandes sonores des films [Les affranchis](#) et [Casino](#) du même réalisateur), *Thief's Theme* de [Nas](#) et *Well Well Well* de [John Lennon](#).

L'album apparait dans l'épisode 18 de la saison 6 de la série [Les Soprano](#).

Liste des titres

1. [Comfortably Numb](#) par [Roger Waters](#) et [David Gilmour](#), du groupe [Pink Floyd](#) (version provenant du concert [The Wall](#) à [Berlin](#))
2. *Sail on, Sailor* par [The Beach Boys](#)
3. [Let It Loose](#) par [The Rolling Stones](#)
4. *Sweet Dreams* par [Roy Buchanan](#)
5. *One Way Out* par [The Allman Brothers Band](#)
6. *Baby Blue* par [Badfinger](#)
7. [I'm Shipping Up to Boston](#) par [Dropkick Murphys](#)¹³
8. *Nobody But Me* par [The Human Beinz](#)
9. *Tweedle Dee* par [LaVern Baker](#)
10. *Sweet Dreams (Of You)* par [Patsy Cline](#)
11. *The Departed Tango* par [Howard Shore](#) et [Marc Ribot](#)
12. *Beacon Hill* par [Howard Shore](#) et [Sharon Isbin](#)

Accueil

Critiques

Sur le site [Rotten Tomatoes](#), le film détient un taux d'approbation de 91 % basé sur 286 critiques, avec une note moyenne de 8,30/10. Le consensus des critiques

du site Web se lit comme suit: "*Les Infiltrés* est un drame de gangsters extrêmement captivant, avec l'authenticité et la moralité douteuse que nous attendons de [Martin Scorsese](#)"¹⁴. [Metacritic](#), qui utilise une moyenne pondérée, a attribué au film une note de 85/100 sur la base de 39 critiques, indiquant "un succès universel"¹⁵. Les spectateurs interrogés par [CinemaScore](#) ont attribué au film une note moyenne de "A-" sur une échelle de A + à F.

En France, le film est aussi très bien accueilli par la critique, avec une note moyenne de 4/5 basée sur 28 titres de presse sur [Allociné](#)¹⁶.

Box-office

Le film attire 20 618 000 spectateurs en salle et se place 15ème au box-office annuel (2006) des recettes engendrées par une production cinématographique¹⁷. De plus, le film totalise plus de 140 002 116 \$ en ventes de Blu-ray, ce qui totalise 429 826 264 \$¹⁸.

Pays	Box-office	Nombre de semaines	Classement TLT¹⁹	Date
 Mondial	291 465 034 USD	20 sem.	184 ^e	-
 États-Unis /  Canada	132 384 315 USD	24 sem.	197 ^e	22 mars 2007
 France	1 875 783 entrées	37 sem.	-	30 janvier 2007
Paris	591 767 entrées	37 sem.	-	30 janvier 2007
Box-office  Suisse	202 840 entrées	9 sem.	265 ^e	30 janvier 2007

Distinctions principales

[[modifier](#) | [modifier le code](#)]

Source et distinctions complètes : [Internet Movie Database20](#)

Oscars du cinéma 2007

[Oscar du meilleur film](#)

[Oscar du meilleur réalisateur](#)

[Oscar du meilleur montage](#)

[Oscar du meilleur scénario adapté](#)

Nomination à [l'Oscar du meilleur acteur dans un second rôle](#) pour [Mark Wahlberg](#)

Golden Globes 2007

[Golden Globe du meilleur réalisateur](#)

Nomination au [Golden Globe du meilleur acteur dans un film dramatique](#) pour [Leonardo DiCaprio](#)

Nomination au [Golden Globe du meilleur acteur dans un second rôle](#) pour [Jack Nicholson](#) et [Mark Wahlberg](#)

Nomination au [Golden Globe du meilleur scénario](#)

[Prix Edgar-Allan-Poe](#)

Analyse

Les destins croisés de Billy Costigan Jr. et de Colin Sullivan appuient le constat énoncé par Francis « Frank » Costello au début du film : « Flic ou criminel, lorsque tu as un flingue braqué sur la tempe, où est la différence ? » En effet, tous les deux risquent leur vie en étant infiltrés, tous deux cherchent la taupe, et tous deux cherchent à s'affranchir en traquant l'autre. Le film montre des personnages qui n'ont plus rien à faire du camp où ils se trouvent (police ou gangster) lorsqu'ils ont une arme braquée sur eux.

source : wikipedia

photo : Par Kingkongphoto & www.celebrity-photos.com from Laurel Maryland, USA — Jack Nicholson, CC BY-SA 2.0, <https://commons.wikimedia.org/w/index.php?curid=74773217>